

ENGLISH TRANSLATION

The Honorable Mary A. McLaughlin
United States District Court
for the Eastern District of Pennsylvania
U.S. Courthouse
601 Market Street, Room #13614
Philadelphia, PA 19106-1723

Honorable Judge McLaughlin,

As a result of the terrorist act that occurred in Beslan on September 1-3, 2004, my daughter Fatima Alikovna Dzgoeva (born in 1994) became handicapped. Thanks to merciful, kind, responsive people, today she is back on her feet. But this has become possible because of invaluable help of the president of International Foundation for Terror Act Victims, Andrew Mogilyansky. Thanks to the financial assistance provided by his Foundation, in 2008 my daughter underwent a course of treatment and rehabilitation in Germany.

Starting with September 2004, we desperately needed considerable funds to pay for my daughter's lengthy and difficult recovery. We are a normal, medium-class family, and it would be much more difficult and complicated to restore my daughter's health without the assistance of Andrew Mogilyansky and his Foundation.

My daughter and I are very thankful to him. We also want to thank him on behalf of all the victims of the Beslan tragedy, who are very grateful to him.

May 11, 2009
The City of Beslan, 39-14 Shkolniy side street.
Home phone number: 8(86737)3-34-61

Zhanna Uruzbekovna Khatkarova, mother of Fatima Alikovna Dzgoeva, who became disabled as a result of the terrorist act on 09 / 1-3 / 2004
/Signature/

Father: Alik Soslanbekovich Dzgoev
/Signature/

В результате теракта,
который произошел 1-3 сентября 2004г.
в г. Беслане, моя дочь Азгеева
Фотима Аликовна 1994г.р. стало
инвалидом. Благодаря милосердию,
доброте, отзывчивым людям моя
дочь сегодня на ногах. Но это стало
возможным и неоценимой по-
мощи президента Международ-
ного фонда помощи пострадавших
от террористических актов, Андрея
Могилевского. Благодаря финан-
совой помощи этого фонда
в 2008 году, в Германии, моя
дочь прошла курс реабилитационно-
го лечения.

С сентября 2004г. моей дочери
покадобрилось очень много средств
на восстановление ее здоровья.
Моя обычная семья и без помощи

А. Мочаловского и его Фонда
нам было бы намного труднее
и сложнее восстановить здо-
ровье дочери.

Спасибо ему большое не
только от имени меня и
моей дочери, но и от имени
других пострадавших людей в
Беломошской трагедии.

11 мая 2009 год

г. Белая пер. Школьной 39, кв. 14
тел. дом. 8(86737) 3-34-61

Каткарова Жанна Узбековна,
мать Дзгоевой Фотима Аликовны,
ставшей ребенком - инвалидом в
результате теракта 1-3.09.2004г.
Кат

Отцов: Дзгоев Алик Солеандекович